

El recorrido como estrategia de intervención proyectual en Paisajes Patrimoniales

The itinerary as a project intervention strategy
in Heritage Landscapes

Laura María Lázaro San José

Universidad de Valladolid

ORCID: 0000-0002-5184-9763

Traducción [Translation](#) Laura María Lázaro San José

DOI: <https://doi.org/10.31921/constelaciones.n11a16>

Palabras clave Keywords:

Recorrido, paisaje, patrimonio, proyecto, intervención, memoria

[Itinerary](#), [landscape](#), [heritage](#), [project](#), [intervention](#), [memory](#)

Resumen

La singularidad es inherente a cada paisaje patrimonial. Por ello, cuando se realizan proyectos de intervención arquitectónica en este tipo de paisajes es necesario atender a dicha singularidad sensible y responsablemente, huéyendo de sistematizar teorías y trasferencias directas. La metodología de actuación en cada realidad concreta debe surgir de las propias herramientas del paisaje, entre las que destaca la idea de recorrido como argumento específico. En este sentido, se plantean, de forma sintética, una serie de casos de estudio en los que se detectan casuísticas y necesidades muy diferentes, con el fin de mostrar múltiples acepciones conceptuales del recorrido en la estrategia de intervención proyectual.

Abstract

Uniqueness is inherent in each heritage landscape. For this reason, when architectural intervention projects are carried out in this type of landscape, it is necessary to attend to said singularity sensitively and responsibly, fleeing from systematizing theories and direct transfers. The methodology of action in each specific reality must arise from the landscape tools themselves, among which the idea of an itinerary stands out as a specific argument. In this sense, a series of case studies are presented, in a synthetic way, in which very different casuistries and needs are detected, in order to show multiple conceptual meanings of the itinerary in the project intervention strategy.

La acción de recorrer. “[...] Parecía que habíamos llegado al final del camino y resulta que era solo una curva abierta a otro paisaje y a nuevas curiosidades”. (1)

El novelista José Saramago en su cita se refiere al recorrido como un método para el descubrimiento del medio físico y de la capacidad reveladora del paisaje a su paso. El hombre al recorrer busca averiguar; se desplaza de un sitio a otro para encontrar lo que se desea saber o lo que se pretende hallar. (Fig. 1) En este sentido, un itinerario incluye necesariamente la acción de dinamismo y movimiento para atravesar un lugar o un paisaje. (2) En suma, al recorrer un espacio se produce un registro de experiencias y sensaciones que vienen determinadas por el conocimiento consciente de querer desplazarse de un punto A hacia un punto B, distanciados en el espacio y en el tiempo, mientras se van forjando nuevos recuerdos en la memoria del individuo. (3)



Fig. 1. Recorridos del hombre en el paisaje patrimonial de Atienza (Guadalajara).
Fotografía de autora, 2018.

En el tratamiento proyectual del paisaje patrimonial el recorrido es un concepto fundamental para abarcar la extensión del mismo y su idea aglutinadora. Así, cada recorrido guarda un significado y una voluntad de encuentro: “Recorrer un paisaje patrimonial resulta una experiencia mucho más fascinante que visitar un museo. Mientras que el monumento produce en el visitante sensaciones gratificantes pero limitadas en el espacio y en el tiempo, el paisaje patrimonial crea enlaces y establece interconexiones entre los diferentes elementos que lo configuran en un espacio ilimitado, añadiendo otros valores y provocando sensaciones más intensas y duraderas en el tiempo”. (4) Es por este motivo, que el recorrido constituye una herramienta de proyecto recurrente en estos contextos, que permiten implicar al espectador en una secuencia sensitiva únicamente palpable a través de la experiencia del itinerario.

Esto se puede observar a través del estudio de diferentes casos elegidos que pretenden mostrar distintos significados del concepto de recorrido según la estrategia de intervención llevada a cabo. Todos ellos, aunque de caracte-

Action of walking. “[...] It seemed that we had reached the end of the road and it turned out that it was just a curve open to another landscape and new curiosities”. (1)

The novelist José Saramago in his quote refers to the itinerary as a method for the discovery of the physical environment and the revealing capacity of the landscape in its path. When traveling, man seeks to find out; he moves from one place to another to find what he wants to know or what he wants to find. (Fig. 1) In this sense, an itinerary necessarily includes the action of dynamism and movement to cross a place or a landscape. (2) In short, when traveling through a space, a record of experiences and sensations is produced that are determined by the conscious awareness of wanting to move from point A to point B, distanced in space and time, while they are forging new memories in the individual's memory. (3)

In the design treatment of the patrimonial landscape, the route is a fundamental concept to cover its extension and its unifying idea. Thus, each route has a meaning and a desire to meet: “Touring a patrimonial landscape is a much more fascinating experience than visiting a museum. While the monument produces gratifying sensations in the visitor that are limited in space and time, the heritage landscape creates links and establishes interconnections between the different elements that make it up in an unlimited space, adding other values and provoking more intense and lasting sensations in time”. (4) It is for this reason that the itinerary constitutes a recurring project tool in these contexts, which allow the viewer to be involved in a sensitive sequence that is only palpable through the experience of the itinerary.

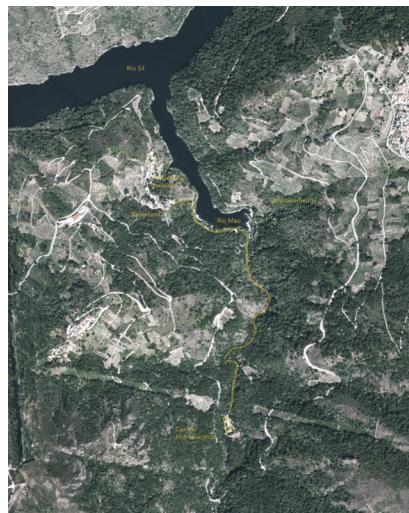
rísticas dispares, tienen como marco común el recorrido a modo de herramienta de proyecto significativa. En suma, los paisajes patrimoniales que se describen a continuación están relacionados por la presencia de preexistencias o posos patrimoniales que bien han perdido su valor, se han disgregado o directamente han caído en el olvido y abandono. Con el fin de recuperar y hacer visibles (5) estos paisajes, se han planteado recorridos para generar conexiones, establecer relaciones de sutura, articular espacios y elementos, incluso llegar a vinculaciones muy amplias en el territorio.

El recorrido como generador de conexiones en el territorio. Existen ocasiones en que el recorrido se plantea como un dispositivo arquitectónico que cobra gran relevancia en el paisaje, transformándolo para establecer nexos. Se convierten en verdaderos alardes del ser humano, creando artefactos de movimiento sobre lugares imposibles. La intencionalidad de estos recorridos reside en la conexión de sectores de concentración de interés cultural en el territorio que, debido a la morfología de este, han permanecido dispersos históricamente. Con ello, se posibilita una imagen global del paisaje patrimonial representativo que integran dichos elementos culturales. De esta forma, se crean nuevas miradas al paisaje, donde el recorrido es el método proyectual que las propicia y define.

En el escarpado cañón por donde discurre el río Mao hasta su desembocadura en el Sil, se encaja en la margen izquierda del desfiladero un recorrido de aproximadamente 3 kilómetros de travesía mediante pasarelas de madera suspendidas. Dicho proyecto, construido en 2011 por la Confederación Hidrográfica Miño-Sil, (6) propone un itinerario inmerso en la llamada Ribeira Sacra en el norte de la provincia de Ourense. (Fig. 2) Comienza en un fragmento de la historia reciente de este lugar identificando los restos de la central hidroeléctrica de la Escalada. Se trata de una de las primeras *fábricas de luz* de Galicia cuyo asentamiento indudablemente transformó el paisaje. En 1914 se construyó un largo canal para garantizar el caudal regular para la generación de electricidad, significando una hazaña tecnológica pero también un hito histórico y social en el territorio. Más adelante, la central cesó

Fig. 2. Esquema en planta del recorrido de la pasarela sobre el río Mao, Orense. Esquema de autora sobre imagen de IGN, 2022.

Fig. 3. El recorrido, materializado en una pasarela de madera, se adapta a cada elemento del paisaje con quiebros, subidas y bajadas. <https://www.turismo.gal/recurso/-/detalle/210519000525/>



su actividad en los años 60, comenzando su estado de abandono. Traspasado este elemento, el recorrido continúa ajustándose a la roca granítica que forma el desfiladero para coger altura mediante tramos de escaleras sobre vegetación autóctona de castaños, abedules y robles. Así se llega a la desembocadura final donde los dos ríos, el Mao y el Sil, se unen formando un cauce muy amplio y en calma. Se convierte en la zona más representativa de la Ribeira Sacra con el paisaje modelado por el hombre en bancales de cultivo de famosos viñedos. Por último, la pasarela termina en la aldea de San Lorenzo de Barxacova, donde se encuentra el puente medieval de Conceliños y una gran necrópolis medieval excavada. En consecuencia, la estrategia arquitectónica crea un nuevo recorrido que permite poner en relación física y visual multitud de lecturas del lugar. Las pasarelas elevadas (Fig. 3) vinculan y conectan para dar a conocer la transformación del paisaje por el hombre.

Asimismo, aparecen formas de recorrer el paisaje a partir de conexiones existentes, donde el proyecto arquitectónico contemporáneo rehace la traza de principios de siglo, dotándola de un nuevo uso y asumiendo así su carácter como paisaje patrimonial. El llamado Caminito del Rey, en la provincia de Málaga, es otro sistema elevado que acompaña y solventa la difícil orografía. En este caso, se produce una correlación de diferentes infraestructuras como pasarelas, puentes de todo tipo y un viaducto para desembocar en las vías del ferrocarril cercanas a la central hidroeléctrica del Gaitanejo. (Fig. 4) El recorrido se construye originariamente en 1901, siendo inaugurado por el rey Alfonso XIII en 1904. (7) Encajado en el margen derecho del desfiladero de los Gaitanes, constitúa un paso funcional de tránsito cotidiano para gran parte de la población de El Chorro que trabajaba en la presa y sociedad hidroeléctrica. El conjunto del sistema representa un artefacto arquitectónico a prueba sobre las leyes del paisaje natural en el que se ubica, donde las nuevas pasarelas, construidas en 2015, conviven con las originales superponiendo la misma trama de recorrido. (Fig. 5)

El recorrido como sutura. A menudo paisajes patrimoniales de gran extensión se presentan como paisajes disgregados, carentes de interconexión

Fig. 4. Recorrido del Caminito del Rey en el Desfiladero de los Gaitanes Málaga. Esquema de autora sobre imagen de IGN, 2023.

Fig. 5. Pasarelas suspendidas en el desfiladero de los Gaitanes en coexistencia con el paso del tren sobre un antiguo viaducto. <https://www.nationalgeographic.com/travel/article/july-2015>



entre los hitos de valor cultural que contienen. Se perciben sin una idea de unidad debido su gran dimensión territorial, por lo que resulta muy compleja su inteligibilidad como conjunto. La introducción de un recorrido de sutura entre elementos dispersos confiere la idea de relato aglutinador capaz de conducir al espectador, no por un entorno de elementos puntuales, sino por un espacio de relación lineal.

En este sentido, es obligada la alusión a los Caminos de la Acrópolis y Filopapo, en Atenas, como piedra angular indeleble en la concepción personal del paisaje y su intervención arquitectónica. El proyecto, encargado al arquitecto griego Dimitris Pikionis en 1951, perseguía enlazar los elementos arqueológicos del entorno de la Acrópolis. La conocida operación multifacética, involucró diferentes oficios, donde las intenciones plásticas y estéticas del conjunto demandaron de un trabajo largo y tedioso, asimilándose con una obra de naturaleza artística. (8) Sin embargo, la propuesta se basa en un concepto base: el recorrido, que permite conectar lugares dispersos por el tiempo para mostrar un conjunto global de la historia y de la memoria del paisaje ático. La ordenación propuesta (Fig. 6) se produce a partir de dos recorridos claramente diferenciados, cuyo inicio común tiene lugar en el denominado cruce Pikionis consistente en la intersección de tres vías constituyendo una isla interior, también ocupada formalmente por la piedra. La bifurcación genera un recorrido que conduce hacia los Propileos, y otro camino que guía al visitante hasta el monumento de Filopapo. (9) Hacia el noreste, el Camino de la Acrópolis conduce de forma directa al visitante hacia la colina del monumento para encarar el Partenón inminentemente próximo. En cambio, hacia el suroeste, el Camino de Filopapo busca sugerir a través de un paseo pensado para la contemplación, donde el trayecto rodado deviene en uno exclusivamente peatonal, de apariencia natural pero absolutamente proyectado por el autor. Las trazas del recorrido, convertidas en ríos de piedra, miradores, zonas entre la vegetación, senderos, múltiples bifurcaciones secundarias en ramales de piedra, dibujos y todo tipo de composiciones en los caminos, comparten protagonismo ineludible con su propia materialidad. (Fig. 7)

This can be observed through the study of different chosen cases that intend to show different meanings of the concept of itinerary according to the intervention strategy carried out. All of them, although with disparate characteristics, have as a common framework the itinerary as a significant project tool. In short, the heritage landscapes described below are related by the presence of pre-existing or heritage sediment that have either lost their value, have been disintegrated or have directly fallen into oblivion and abandonment. In order to recover and make these landscapes visible, (5) itineraries have been proposed to generate connections, establish suture relationships, articulate spaces and elements, even reaching very broad links in the territory.

Itinerary as a generator of connections in the territory. There are occasions when the route is considered as an architectural device that becomes highly relevant in the landscape, transforming it to establish links. They become true displays of the human being, creating movement artifacts over impossible places. The intention of these routes resides in the connection of sectors of concentration of cultural interest in the territory that, due to its morphology, have remained dispersed historically. With this, a global image of the representative patrimonial landscape that integrates said cultural elements is made possible. In this way, new views of the landscape are created, where the route is the project method that propitiates and defines them.

In the steep canyon through which the Mao River flows until its mouth in the Sil river, on the left bank of the gorge there is a route of approximately 3 kilometers through suspended wooden walkways. This project, built in 2011 by the Miño-

Profundizando en la capacidad de sutura del recorrido como base del proyecto arquitectónico, cabe hacer alusión al Sistema Territorial Patrimonial ITER Plata, desarrollado en 2010 por el Grupo de Investigación Reconocido LAB/PAP de la Universidad de Valladolid. El proyecto se centra en recobrar el valor cultural de la Ruta de la Plata a su paso por Castilla y León. Antigua calzada romana mercantil, unía Emerita Augusta (actual Mérida) con Asturica Augusta (Astorga), convirtiéndose posteriormente en una relevante vía de peregrinación y trashumancia. Para su recuperación, se concibe como un gran paisaje patrimonial donde se lleva a cabo un exhaustivo diagnóstico y análisis previo, convirtiéndose en una metodología de proyecto en sí misma, aunque siempre vinculada a la necesaria traza de conexión entre hitos patrimoniales: el recorrido. La vía romana, hasta este momento en proceso de completo abandono y olvido, se transforma con el proyecto arquitectónico en un mecanismo de coordinación del amplísimo conjunto de paisajes del tiempo presentes a su alrededor, haciendo visibles a través del recorrido múltiples valores patrimoniales, ambientales, históricos y culturales. Así, el itinerario genera un paisaje cultural vivo, cargado de nuevas lecturas e interpretaciones, donde se dan cita restos arqueológicos, elementos de calzada, vestigios de cañadas, la presencia del ferrocarril, conjuntos etnográficos y otros elementos patrimoniales. En contraposición a la direccionalidad del trayecto, (Fig. 8) el proyecto propone la transversalidad de hitos en el paisaje, dotando al recorrido de una serie de estructuras sencillas como: altos en el camino, espacios de información y señalización, miradores y lugares de experimentación y emoción. Estos lugares de mayor interés patrimonial, definidos en la propuesta como Aulas al Aire Libre, son espacios de información para mostrar al visitante la dimensión del paisaje en el que se encuentra inmerso, como por ejemplo: el Aula al Aire Libre de los Milenarios en el entorno del Puente de la Magdalena (Salamanca); (Fig. 9) el de la Cañada, en Fuenterrubla de Salvatierra; del ferrocarril, en Topas o el Aula de los puentes en Castrogonzalo (Zamora). En esta línea, el proyecto busca ante todo identificar, señalizar e informar con el fin de crear contenido y conocimiento accesible al visitante a través de la recuperación de un recorrido cultural que, de nuevo, vuelve a conectar el territorio. (10)

Sil Hydrographic Confederation, (6) proposes an itinerary immersed in the so-called Ribeira Sacra in the north of the province of Ourense. (Fig. 2) It begins with a fragment of the recent history of this place, identifying the remains of The Escalada hydroelectric power station. It is one of the first *light factories* in Galicia whose settlement undoubtedly transformed the landscape. In 1914 a long canal was built to guarantee the regular flow for the generation of electrical energy, which meant a technological feat but also a historical and social milestone in the territory. Subsequently, the plant ceased its activity in the 1960s, beginning its state of abandonment. Once this element has been overcome, the route continues adjusting itself to the granite rock that forms the gorge to gain height by means of flights of stairs over native vegetation of chestnut, birch and oak trees. This is how you reach the final mouth where the two rivers, the Mao and the Sil, join to form a very wide and calm channel. It becomes the most representative area of the Ribeira Sacra with the landscape modeled by man on terraces cultivated by famous vineyards. Finally, the footbridge ends in the town of San Lourenzo de Barxacova, where the medieval Conceliños bridge and a large excavated medieval necropolis can be found. Consequently, the architectural strategy creates a new route that allows a multitude of readings of the place to be put in physical and visual relationship. The elevated walkways (Fig. 3) link and connect to publicize the transformation of the landscape by man.

Likewise, ways of traversing the landscape appear based on existing connections, where the contemporary architectural project remakes the trace of the beginning of the century, giving it a new use and thus assuming its character as a heritage landscape. The so-called Caminito del Rey, in the province of Malaga, is another elevated system that accompanies and solves the difficult orography. In this case, there is a correlation of different infrastructures such as footbridges, bridges of



Fig. 6. Planta general de la actuación en el entorno de la Acrópolis. FERLENGA, A. 1999. p. 237.
Fig. 7. Vista del recorrido en el Camino de la Acrópolis. FERLENGA, A. 1999. p. 250.

El recorrido como articulación. En el paso de la escala territorial a la escala del paisaje arqueológico, aparecen aplicaciones del recorrido como sistema de articulación entre los diferentes conjuntos edificatorios, o partes de ellos, exhumados. A menudo, la ortogonalidad y las reglas organizativas intrínsecas de las fundaciones romanas posibilita comprender preexistencias urbanas complejas a partir de pequeñas porciones de ciudad excavadas. La identificación de un patrón reconocible, auténtico y reiterativo propicia una lectura prácticamente global del asentamiento antiguo. Por ello, ante la incapacidad de desenterrar ciudades del pasado, la recuperación de los recorridos originales permite definir sus zonas urbanas, la disposición de arquitecturas, dar idea de su alcance, dimensiones, cohesión y, por descontado, determina la manera de percibir ese paisaje arqueológico.

El yacimiento arqueológico de la antigua ciudad romana de Cáparra, en la provincia de Cáceres, presenta una configuración de visita claramente basada en las trazas de recorrido romano. Pese a que el *cardo maximus* y *decumanus* son elementos lineales visibles en la mayoría de las realidades arqueológicas romanas, en este caso su presencia se enfatiza e identifica con el gran arco de la ciudad. La estructura monumental del siglo I d.C., extraordinariamente bien conservada, constituye un sistema cuadriforme único en la Península Ibérica y la intersección de los dos ejes canónicos de ordenación de la ciudad. Con los

all kinds and a viaduct leading to the railway tracks near the Gaitanejo hydroelectric power station. (Fig. 4) The route was originally built in 1901, being inaugurated by King Alfonso XIII in 1904. (7) Embedded in the right bank of the Gaitanes gorge, it constituted a functional passage of daily transit for a large part of the population of El Chorro who worked in the dam and hydroelectric company. The system represents an architectural artifact tested against the laws of the natural landscape in which it is located, where the new walkways, built in 2015, coexist with the original ones superimposing the same route pattern. (Fig. 5)

Itinerary as suture. Often large-scale heritage landscapes are presented as disintegrated landscapes, careful interconnection between the landmarks of cultural value they contain. It is perceived without an idea of unity due to its large territorial dimension, which makes its intelligibility as a whole very complex. The introduction of a suture route between dispersed elements confers the idea of a unifying story capable of leading the viewer, not through an environment of specific elements, but through a space of linear relationship.

In this sense, the allusion to the Paths of the Acropolis and Filopapo, in Athens, is mandatory, as an indelible cornerstone in the personal conception of the landscape and its architectural intervention. The project, commissioned to the Greek architect Dimitris Pikionis in 1951, sought to link the archaeological elements around the Acropolis. The well-known multifaceted operation involved different trades, where the plastic and aesthetic intentions of the set demanded long and tedious work, assimilating with a work of an artistic nature. (8) However, the proposal is based on a basic concept: the

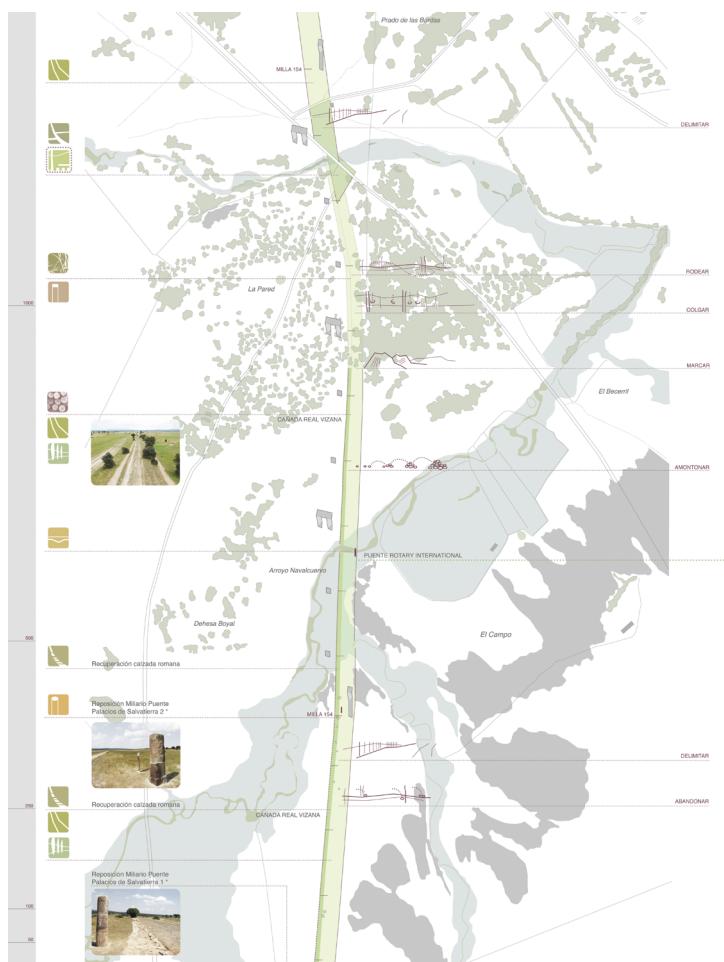


Fig. 8. Tramo de la Cañada Real de la Vizana, con propuesta de Aula al aire libre de la trashumancia, en los alrededores de Fuenterrubio de Salvatierra, Salamanca. GIR LAB/PAP, 2011.

route, which allows to connect places dispersed by time to show a global set of history and memory of the Attic landscape. The proposed arrangement (Fig. 6) is produced from two clearly differentiated paths, whose common start takes place at the so-called Pilkionis junction consisting of the intersection of three roads constituting an interior island, also formally occupied by stone. The fork creates a route that leads to the Propylaea, and another path that guides the visitor to the monument of Philopappus. (9) To the northeast, the Acropolis Road leads the visitor directly up the hill of the monument to face the imminently approaching Parthenon. On the other hand, towards the southwest, the Camino de Filopapo seeks to suggest through a walk designed for contemplation, where the road route becomes an exclusively pedestrian one, with a natural appearance but absolutely projected by the author. The traces of the route, converted into stone rivers, viewpoints, areas among the vegetation, paths, multiple secondary forks in stone branches, drawings and all kinds of compositions on the paths, share an unavoidable role with their own materiality. (Fig. 7)

Going deeper into the suture capacity of the itinerary as the basis of the architectural project, it is worth mentioning the ITER Plata Heritage Territorial System, developed in 2010 by the LAB/PAP Recognized Research Group of the University of Valladolid. The project focuses on recovering the cultural value of the Ruta de la Plata as it passes through Castilla y León. Ancient Roman mercantile road, it linked Emerita Augusta (present-day Mérida) with Asturica Augusta (Astorga), later becoming an important route for pilgrimage and transhumance. For its recovery, it is conceived as a great patrimonial landscape where an exhaustive diagnosis and previous analysis is carried out, becoming a project methodology in itself, although always linked to the necessary trace of connection between patrimonial landmarks: the route. The Roman



Fig. 9. Alto en el recorrido en torno al puente de la Magdalena: banco, señal y mirador hacia el paisaje. GIR LAB/PAP, 2011.

trabajos de intervención de 2011, a través de la Consejería de Cultura y Turismo de Extremadura, se pone en evidencia la morfología urbanística principal, donde el recorrido se convierte en la estrategia proyectual para entender los restos edilicios dispersos. (Fig. 10 y 11) En este caso, la identificación del itinerario ortogonal tiene mayor trascendencia al corresponderse el decumano principal con el trazado de la antigua calzada Mérida-Astorga, que hacía de este enclave un lugar estratégico de confluencia y tránsito de mercancías en la provincia romana de Lusitania. Por otra parte, a su vez, se sobrescribe el recorrido de la Vía de la Plata a su paso por la ciudad romana. Concretamente, se trata del Tramo 16 de la Vía Ventaquemada- Aldeanueva del Camino, dando lugar a elementos patrimoniales de diferentes épocas (necrópolis, miliarios, puentes de factura romana, abadías, barrios judíos, etc.) que hacen de este trayecto un paisaje patrimonial lineal. Por tanto, el procedimiento proyectual consistente en subrayar estas antiguas líneas de movimiento en el yacimiento de Cáparra, mediante sistemas de protección, piezas de mobiliario a modo de bancos y lucernarios, permiten enfatizar la capacidad organizativa de estos recorridos en la ciudad y en el territorio. Las últimas excavaciones, con motivo del Plan Nacional Turístico Xacobeo 21-22, sacaron a luz los vestigios

Road, until now in the process of complete abandonment and oblivion, is transformed with the architectural project into a mechanism for coordinating the vast array of landscapes of time that surround it, making multiple heritage, environmental, and cultural values visible through the historical and cultural route. Thus, the itinerary generates a living cultural landscape, loaded with new readings and interpretations, where archaeological remains, road elements, vestiges of ravines, the presence of the railway, ethnographic ensembles and other heritage elements come together. In contrast to the directionality of the route, (Fig. 8) the project proposes the transversality of landmarks in the landscape, providing the route with a series of simple structures such as: stops along the way, information and signaling spaces, viewpoints and places of experimentation and emotion. These places of greatest heritage interest, defined in the proposal as Open Air Classrooms, are information spaces to show the visitor the dimension of the landscape in which they are immersed, such as: the Milestones Open Air Classroom in the environment of the Magdalena Bridge (Salamanca); (Fig. 9) that of The Reed, in Fuenterrubla de Salvatierra; of the railway, in Topas or the bridges Open Air Classroom in Castrogonzalo (Zamora). Along these lines, the project seeks above all to identify, signpost and inform in order to create content and knowledge accessible to the visitor through the recovery of a cultural route that, once again, reconnects the territory. (10)

Itinerary as articulation. In the passage from the territorial scale to the scale of the archaeological landscape, applications of the route appear as a system of articulation between the different building complexes, or parts of them, exhumed. Often, the orthogonality and intrinsic organizational rules of Roman foundations make it possible to understand complex urban pre-existences from small, excavated portions of the city. Identification of a recognizable,



Fig. 10. Esquema en planta de la organización de la ciudad romana de Cáparra, con la identificación de los restos edilicios en este sector. Esquema de autora sobre imagen procedente de IGN, 2022.

Fig. 11. Vista aérea del arco tetrápilo como intersección de los recorridos de visita, identificándose con el cardo y decumano máximo que, a su vez, se superponen sobre la Vía de la Plata. <http://www.arqueotrip.com>

de la puerta suroeste, (11) completando así el hallazgo de las tres entradas al recinto amurallado original. Dichos descubrimientos refuerzan la estrategia de recorrido como método de lectura del contexto y del paisaje patrimonial que constituye su prolongación al territorio con la Vía de la Plata.

Otra forma de estrategia de articulación mediante el recorrido puede analizarse en el proyecto de puesta en valor turístico-paisajístico del Conjunto Arqueológico de Baelo Claudia (2010-2012), en la denominada Ensenada de Bolonia (Cádiz). Inmerso en el Parque Natural del Estrecho, representa un paisaje de gran singularidad, calidad y densidad de preexistencias arqueológicas. (12) Las permanencias se corresponden con los restos del Municipium Claudium Baelonensium (siglo I a.C.), un puerto marítimo trascendental en la travesía comercial entre Hispania y Mauritania. Declarado Monumento Histórico Nacional a comienzos del siglo XX, constituye una de las mejores muestras del urbanismo romano conocido y vinculado a la industria conservera y salazonera. Actualmente, aunque el contexto arqueológico presenta espacios vacíos sin excavar, la red de viario primigenia se identifica y aflora a la superficie. (Fig. 12) El *decumano máximo*, paralelo a la playa, divide el yacimiento en tres zonas escalonadas en la pendiente natural. La zona media se corresponde con la banda de los edificios públicos como la Basílica o el *macellum*; la zona alta, donde destaca imperante el Teatro y se concentran las viviendas más populares; por último, la zona baja, identificada con el lugar de las fábricas de salazón y dos grandes viviendas exhumadas. En el sentido contrario, el eco ortogonal al decumano permite

authentic and repetitive pattern favors a practically global reading of the ancient settlement. For this reason, given the inability to unearth cities of the past, the recovery of the original routes makes it possible to define their urban areas, the arrangement of architectures, give an idea of their scope, dimensions, cohesion and, of course, determines the way of perceiving that archaeological landscape.

Archaeological site of the ancient Roman city of Cáparra, in the province of Cáceres, presents a specific visit configuration based on the traces of the Roman itinerary. Even though the *cardo maximus* and *decumanus* are visible linear elements in most Roman archaeological sites, in this case their presence is emphasized and identified with the great arch of the city. The monumental structure from the 1st century AD, extraordinarily well preserved, constitutes a unique quadriform system in the Iberian Peninsula and the intersection of the two canonical axes of city planning. With the intervention works of 2011, through the Ministry of Culture and Tourism of Extremadura, the main urban morphology is highlighted, where the route becomes the project strategy to understand the scattered building remains. (Figs. 10 and 11) In this case, the identification of the orthogonal itinerary has greater significance as it corresponds to the main Decumano with the route of the old Mérida-Astorga Road, which made this enclave a strategic place of confluence and transit of goods in the Roman province of Lusitania. On the other hand, in turn, the route of the Vía de la Plata as it passes through the Roman city is overwritten. Specifically, it is Section 16 of the Vía Ventaquemada-Aldeanueva del Camino, giving rise to heritage elements from different periods (necropolis, milestones, Roman bridges, abbeys, Jewish quarters, etc.) that make this route a heritage linear landscape. Therefore, the project procedure consists of empha-

ascender a través de estas bandas urbanas. La intervención, llevada a cabo por el equipo multidisciplinar del Instituto Andaluz del Patrimonio Histórico, interpreta la trama existente para determinar itinerarios que ordenan el territorio interior y organizan la visita a diferentes niveles. El proyecto estructura recorridos jerarquizados visualmente con materiales diferentes, formalizando zonas de descanso o circulación, resolviendo los puntos de encuentro e incorporando la señalización y paneles informativos que musealizan y protegen los restos. (13) Con este fin, los cardos y decumanos se distinguen con una grava oscura y fina, mientras que en los otros recorridos se aplica un sistema híbrido de firme de grava sobre compactado del terreno y pasarelas elevadas de madera. De las calles principales surgen itinerarios secundarios, pensados pormenorizadamente para dar acceso a la visita de los diferentes edificios como sistema autónomo del proyecto museístico. (14) Con ello quedan configuradas las vías de articulación de recorridos de visita y difusión de la ciudad arqueológica, que alcanzan hasta la situación de las murallas originales que la contenía. (Fig. 13)

El recorrido como expansión territorial. Cuando se pretende hacer visible un paisaje patrimonial a escala urbana y de territorio, el recorrido se convierte en una útil estrategia proyectual para generar un discurso cultural expansivo en esa gran extensión espacial. Se propone como una herramienta de integración que permite una actuación arquitectónica leve pero eficaz, implicando al visitante en una experiencia narrativa, didáctica y global que pretende ser ese paisaje de valor patrimonial.



Fig. 12. Esquema en planta de la organización de la ciudad romana de Baelo Claudia. Esquema de autora sobre imagen procedente de IGN, 2022.
Fig. 13. Fotografía de la maqueta de reconstrucción de la ciudad romana, expuesta en el Centro de Recepción de Visitantes del yacimiento. Fotografía de autora, 2016.

sizing these old lines of movement in the Cáparra site, through protection systems, pieces of furniture as benches and skylights, allowing to emphasize the organizational capacity of these routes in the city and in the territory. The latest excavations, due to the Xacobeo National Tourism Plan 21-22, brought to light the vestiges of the southwest door, (11) thus completing the discovery of the three entrances to the original walled enclosure. These discoveries reinforce the route strategy as a method of reading the context and the patrimonial landscape that constitutes its extension to the territory with the Vía de la Plata.

Another form of articulation strategy through the route can be analyzed in the project to enhance the tourist-landscape value of the Archaeological Complex of Baelo Claudia (2010-2012), in the so-called Ensenada de Bolonia (Cádiz). Immersed in the Natural Park of the Strait, it represents a landscape of great singularity, quality and density of archaeological pre-existences. (12) The permanences correspond to the remains of the Municipium Claudium Baelonensium (1st century BC), an important seaport on the trade route between Hispania and Mauritania. Declared a National Historic Monument at the beginning of the 20th century, it is one of the best-known examples of Roman urbanism and linked to the canning and salting industry. Currently, although the archaeological context presents unexcavated empty spaces, the original road network is identified and appears on the surface. (Fig. 12) The *decumanus maximus*, parallel to the beach, divides the site into three stepped zones on the natural slope. The middle zone corresponds to the strip of public buildings such as the Basilica or the *macellum*; the upper zone, where the Theater stands out and the most popular houses are concentrated; finally, the lower zone, identified with the place of the salting factories and two large, exhumed houses. In

Es el caso de la ciudad mexicana de Maní (Yucatán), donde el equipo LAB/PAP desarrolla un Plan Estratégico de visibilización del paisaje arquitectónico y cultural. Encargado por Fomento Cultural Banamex en 2015, el proyecto atañe a mucho más que al propio paisaje urbano visible. Se trata de una estructura urbana en damero, característica de la imposición colonial, superpuesta sobre las trazas de un importante asentamiento maya en el territorio, con expresas referencias documentales e históricas, (15) constituyendo un lugar relevante antes y durante la colonización española. Muestra un espectacular bagaje de elementos patrimoniales tangibles e intangibles, permanencias de acontecimientos sustanciales del pasado. La ciudad se organiza respecto a un espacio central protagonizado por el Convento de San Miguel Arcángel. Construido en 1549, se erige sobre una plataforma elevada, posible lugar del predecesor templo ceremonial maya. En la actualidad, el núcleo urbano es el único espacio patrimonial accesible y visitable; las otras zonas de la ciudad permanecen en el olvido, invisibles. La propuesta se concentra en la generación de itinerarios culturales que, irradiando del centro representativo de la ciudad, permitan recorrer el conjunto para conectar con elementos patrimoniales y con las diferentes capas de la historia que allí coexisten. Para ello se pone en relieve la existencia de cinco capillas de época colonial, que orbitan como elementos satélites alrededor del Convento en una estrategia de extensión religiosa. Cada una de las capillas se identifica con un barrio que tiene su origen en los movimientos de población indígena de aldeas y pueblos a las grandes ciudades cabecera en el territorio, como Maní, en tiempos de la colonización. (16) En este caso, la estrategia de proyecto se basa en hacer visible esa capa de la historia, determinante en la creación de la ciudad actual, a través del recorrido. Se establecen así cinco itinerarios culturales que conectan el convento con las capillas, (Fig. 14) conduciendo al visitante por estratos de la memoria de la ciudad, conectando con edificios de época colonial, el lugar arqueológico donde se encuentran los indicios del Auto de Fe, viviendas vernáculas y solares mayas, el cenote milenario, las ceibas centenarias, fondas y talleres artesanos. El conjunto de trayectos genera una red de movimiento cultural, produciéndose encrucijadas y conexiones para finalmente desembocar en

the opposite direction, the echo orthogonal to *decumanus* allows ascending through these urban bands. The intervention, carried out by the multidisciplinary team of the Andalusian Historical Heritage Institute, interprets the existing plot to determine itineraries that order the interior territory and organize the visit at different levels. The project visually structures hierarchical itineraries with different materials, formalizing rest or circulation areas, resolving meeting points and incorporating signage and information panels that display and protect the remains. (13) For this, the *cardos* and *decumanus* are distinguished by dark and fine gravel, while in the rest of the routes a hybrid system of gravel paving on compacted soil and elevated wooden walkways is applied. Secondary itineraries arise from the main streets, designed in detail to give access to the visit of the different buildings as an autonomous system of the museum project. (14) With this, the itineraries of articulation of visits and dissemination of the archaeological city are configured, which reach the situation of the original walls that contained it. (Fig. 13)

Itinerary as territorial expansion. When it is intended to make visible a patrimonial landscape at urban and territorial scale, the itinerary becomes a useful project strategy to generate an expansive cultural discourse in that great spatial extension. It is proposed as an integration tool that allows a mild but effective architectural performance, involving the visitor in a narrative, didactic and global experience that aims to be that landscape of heritage value.

This is the case of the Mexican city of Maní (Yucatán), where the LAB/PAP team develops a Strategic Plan for the visibility of the architectural and cultural landscape. Commissioned by Fomento Cultural Banamex in 2015, the project

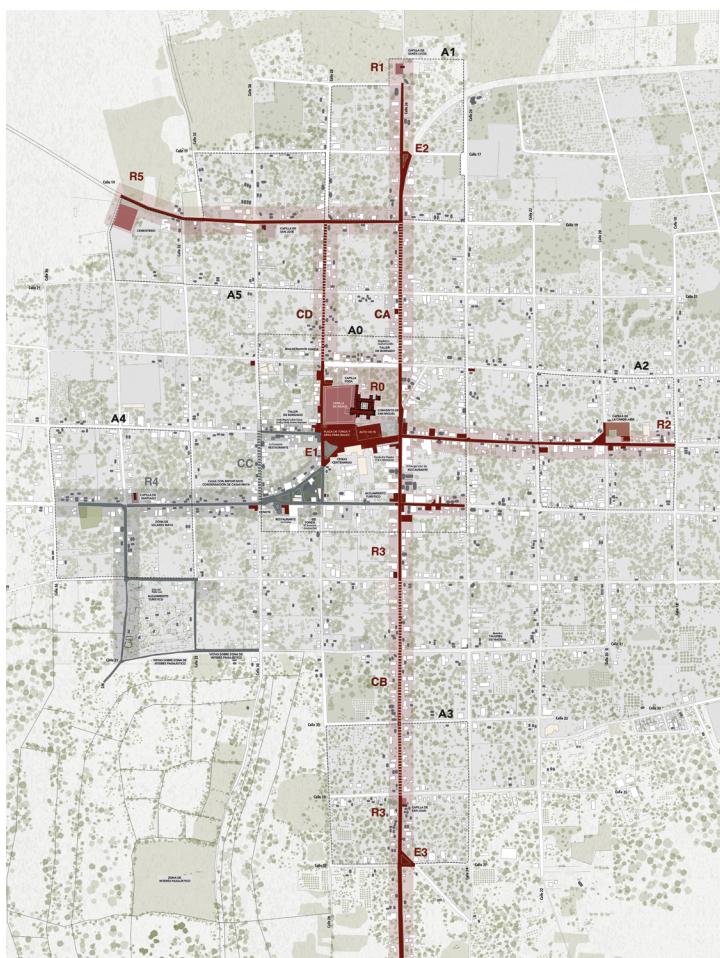


Fig. 14. Planta general de propuesta de itinerarios culturales en la ciudad precolonial maya de Maní, Yucatán. GIR LAB/PAP, 2022.

concerns much more than the visible urban landscape itself. It is an urban checkerboard structure, characteristic of colonial imposition, superimposed on the traces of an important Mayan settlement in the territory, with express documentary and historical references, (15) constituting a relevant place before and during the Spanish colonization. It shows a spectacular baggage of tangible and intangible heritage elements, remains of substantial events from the past. The city is organized around a central space led by the Convent of San Miguel Arcángel. Built in 1549, it stands on a raised platform, possibly the site of the predecessor Mayan ceremonial temple. Currently, the urban nucleus is the only accessible and visitable heritage space; the other areas of the city remain forgotten, invisible. The proposal focuses on the generation of cultural itineraries that, irradiating from the representative center of the city, allow the complex to be explored to connect with heritage elements and with the different layers of history that coexist there. For this, the existence of five chapels from the colonial period is highlighted, which orbit as satellite elements around the Convent in a strategy of religious extension. Each one of the chapels is identified with a neighborhood that has its origin in the movements of the indigenous population from villages and towns to the large main cities in the territory, such as Maní, in times of colonization. (16) In this case, the project strategy is based on making visible that layer of history, a determining factor in the creation of the current city, through the route. Thus, five cultural itineraries are established that connect the convent with the chapels, (Fig. 14) leading the visitor through strata of the city's memory, connecting with buildings from the colonial period, the archaeological site where the signs of the Auto de Fe are found, vernacular houses and Mayan lots, the ancient cenote, the centenary ceibas, inns and artisan workshops. The set of itineraries generates a network of cultural movement, producing crossroads and connections to finally lead to areas of

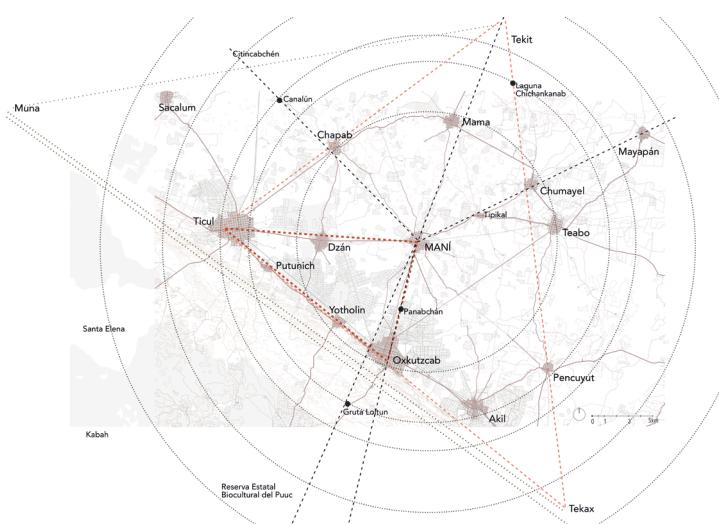


Fig. 15. Esquema de las relaciones geométricas territoriales de la trama urbana de Maní en vinculación con su entorno. La geometría maya original tiene su huella en el sistema de recorridos en el territorio, que conecta las ciudades y hitos en el paisaje intersticial. Diagrama de autora sobre información del GIR LAB/PAP, 2022.

áreas de intervención relacionadas con las capillas mencionadas. Una vez más, el recorrido se emplea como estrategia para abordar un paisaje híbrido complejo cuyas trazas se expanden, incluso, al territorio (Fig. 15) en concordancia con su configuración espacial según la cosmología maya.

Conclusiones: nuevas miradas del paisaje patrimonial. A lo largo del tiempo, el ser humano se ha movido por el paisaje según una forma vivencial concreta, dotando de sentido al movimiento y diferenciando así entre recorrer y deambular. Desde el nomadismo primitivo hasta la concepción del itinerario como un acto de fe religiosa, a través de las peregrinaciones y procesiones, el recorrido es una manera de experimentar el paisaje. (17) Por ello, simultáneamente constituye aprendizaje del entorno y construcción de ese lugar. En consecuencia, el hombre es el primer responsable del cambio de los sucesivos paisajes en el tiempo a través de su manera de recorrerlo.

intervention related to the mentioned chapels. Once again, the route is used as a strategy to approach a complex hybrid landscape whose traces even expand to the territory (Fig. 15) in accordance with its spatial configuration according to Mayan cosmology.

Conclusions: new perspectives of the heritage landscape. Over time, the human being has moved through the landscape according to a concrete experiential form, giving meaning to the movement and differentiating between touring and wandering. From primitive nomadism to the conception of the itinerary as an act of religious faith, through pilgrimages and processions, the itinerary is a way of experiencing the landscape. (17) Therefore, it simultaneously constitutes learning the environment and building that place. Consequently, man is primarily responsible for changing successive landscapes over time through his way of travelling. For centuries, displacement routes have been developed in the territory looking for the best way to move, building an anthropogenic footprint transforming nature.

In recent times, the route, whether *ex novo* or along pre-existing lines, has become a valuable project tool for intervening in heritage landscapes. In the cases analyzed, it becomes the narrative thread of these specific, singular heritage realities, (18) discovering a new perspective and conception of them.

The contemporary architectural itinerary over the Mao River and the reworked one over the original footbridges of the Caminito del Rey constitute lines of movement in impossible places where, only through this artificial introduction, the

Durante siglos, se han desarrollado trazados de desplazamiento en el territorio buscando la mejor forma de trasladarse, construyendo una huella antrópica transformadora de la naturaleza.

En los últimos tiempos, el recorrido, ya sea *ex novo* o sobre líneas preexistentes, constituye una valiosa herramienta de proyecto para intervenir en paisajes patrimoniales. En los casos analizados se convierte en el hilo narrativo de esas realidades patrimoniales concretas, singulares, (18) generando una nueva mirada y concepción de estas.

El recorrido arquitectónico contemporáneo sobre el río Mao y el reelaborado sobre las pasarelas originales del Caminito del Rey constituyen líneas de movimiento en parajes imposibles donde, solo a través de esta introducción artificiosa, el ser humano es capaz de comprender el paisaje y su historia. “El interés por el pasado es, hasta cierto punto, el interés por lo diferente”, (19) pudiendo devvenir en propuestas de cierto impacto. La superación de condicionantes orográficos tan complejos conlleva a una excesiva recreación en aspectos formales de relación con el entorno, que en ninguno de los dos casos consigue la accesibilidad completa del itinerario. La virtud evidente y atractiva de recorrer estos lugares para hacer emerger así su memoria se puede relacionar con la opinión del novelista Marcel Proust, “no hay melancolía sin memoria ni memoria sin melancolía”. (20)

En este sentido, los llamados *recorridos de sutura* se pueden identificar con la sensación melancólica de reestructurar fragmentos identitarios incoyexos actualmente por su sometimiento al tiempo. Como se ha expuesto, la línea de recorrido que supone la Vía de la Plata se convierte en un paisaje patrimonial aglutinador en sí mismo, en una estrategia indispensable para la integración de extractos materiales de cultura dispersos. Así, la relectura y puesta en valor de la huella de la infraestructura histórica de 263 kilómetros de longitud constituye un sistema quizá demasiado ambicioso para ponerlo en marcha en un territorio tan extenso. Sin embargo, resulta muy útil para el desarrollo turístico y cultural del ámbito rural a su paso.

human being is able to understand the landscape and its history. “The interest in the past is, to a certain extent, the interest in what is different”, (19) and they can become proposals with a certain impact. Overcoming such complex orographic conditions leads to an excessive recreation in the formal aspects of the relationship with the environment, which in no case achieves complete accessibility to the itinerary. The evident and attractive virtue of visiting these places to bring out your memory in this way can be related to the opinion of the novelist Marcel Proust, “there is no melancholy without memory and no memory without melancholy”. (20)

In this sense, the so-called *suture itineraries* can be identified with the melancholic sensation of restructuring identity fragments currently disconnected by their submission to time. As has been exposed, the line of travel represented by the Vía de la Plata becomes a unifying heritage landscape, an essential strategy for the integration of dispersed material extracts of culture. Thus, the reinterpretation and enhancement of the footprint of the 263-kilometre-long historical infrastructure constitutes a system that is perhaps too ambitious to implement in such a vast territory. However, it is very useful for the tourist and cultural development of the rural environment in its path.

In the cases of the ancient Roman cities of Cáparra and Baelo Claudia, the current itinerary assumes and reinterprets the existing Roman fabric to articulate the scattered archaeological elements as part of the known urban fabric. The strategy, far from being simple or banal, is decisive in the perception that the public will have these remains, since it guides access and determines the way to approach the ruin. For this reason, the itinerary on the original layouts allows the experi-

En los casos de las antiguas ciudades romanas de Cáparra y Baelo Claudia, el recorrido actual asume y reinterpreta la trama existente romana para articular los elementos arqueológicos dispersos formando parte del tejido urbano conocido. La estrategia, lejos de ser simple o banal, resulta decisiva en la percepción que el público tendrá de esos restos, ya que orienta el acceso y determina la forma de acercarse a la ruina. Por ello, el itinerario sobre los trazados primigenios permite la experimentación de estos paisajes patrimoniales de la forma más fidedigna posible, evitando artificios que desdibujen la perspectiva original de los espacios intersticiales.

Por último, la propuesta de intervención en Maní apuesta por el recorrido como estrategia integral en la escala urbana, pudiendo llegar incluso a la escala territorial. En este caso, es probable que el planteamiento dibuje mucho más de lo que jamás se pueda materializar en el lugar. Si bien, el proyecto se convierte en una valiosa traducción de información olvidada que es necesario difundir. Con ello, el visitante accede al conocimiento de una nueva dimensión de la ciudad desde su origen, fruto de la transformación colonial y heredera de los trazados matemáticos y geométricos con que los mayas se asentaban en el territorio.

En definitiva, se han presentado casos de estudio diferentes, aunque con algunas relaciones transversales entre sí, de entre los cuales se han podido desarrollar conceptos vinculados a la idea de recorrido. Todo ello para concluir que el recorrido puede convertirse en una herramienta reconocible y contrastada del proyecto de intervención. Habida cuenta, pese a que la permanencia de valor este presente, es solo a partir del hecho de recorrer un paisaje patrimonial reinterpretado cuando se comprende y produce la transmisión de conciencia cultural.

Contribuciones específicas de cada autor/a *Specific contributions from each author*

Concepción y diseño del trabajo *Conception and design of the work* Laura María Lázaro San José

Metodología *Methodology* Laura María Lázaro San José

Recogida y análisis de datos *Data Collection and Analysis* Laura María Lázaro San José

Discusión y conclusiones *Discussion and Conclusions* Laura María Lázaro San José

Redacción, formato, revisión y aprobación de versiones *Drafting, formatting, version revision, and approval* Laura María Lázaro San José

mentation of these patrimonial landscapes in the most reliable way possible, preventing artifices that blur the original perspective of the interstitial spaces.

Finally, the intervention proposal in Maní opted for the itinerary as a comprehensive strategy on the urban scale and may even reach the territorial scale. In this case, it is likely that the approach draws much more than can ever be materialized on the spot. Although, the project becomes a valuable translation of forgotten information that needs to be disseminated. With this, the visitor accesses the knowledge of a new dimension of the city from its origin, the result of the colonial transformation and heir to the mathematical and geometric layouts with which the Mayans settled in the territory.

In short, different case studies have been presented, although with some transversal relationships among themselves, from among which concepts linked to the idea of itinerary have been developed. All this to conclude that the route can become a recognizable and proven tool of the intervention project. Bearing in mind, even though the value is present, it is only from the fact of going through a reinterpreted patrimonial landscape that the transmission of cultural consciousness is understood and produced.

REFERENCIAS

- SARAMAGO, J. (trad.). *El año de la muerte de Ricardo Reis*. Barcelona: Seix Barral, 1985. p. 34.
- ANÍBARRO, M. Á. "Paisajes en movimiento". En: ANÍBARRO, M. Á.; GAZAPO DE AGUILERA, D. I. (eds.). *Fisionomías del Paisaje. Un diálogo interdisciplinar*. ERAU 08. Madrid: Editorial Rueda, 2017. pp. 161-173.
- FERNÁNDEZ RAGA, S. *Paisajes patrimoniales en coexistencia*. Sevilla: Instituto Universitario de Arquitectura y Ciencias de la Construcción, n. 57. Universidad de Sevilla, 2020. pp. 20-33.
- ÁLVAREZ, D.; DE LA IGLESIAS, M. A. "Iter Plata. Proyectar el Paisaje Patrimonial". En: *Heritage and Museography*. Lérida: Ediciones Trea, n. 13, 2013. p. 64.
- KLEE, P. *Creative Confession*. Londres: Tate, 2013. p. 1.
- RIAL, A. *La pasarela del río Mao, uno de los parajes más espectaculares de Ourense*. Grandes Espacios Turismo Activo, 2019. [Consulta; 1 octubre 2022]. <https://www.desnivel.com>.
- Diputación de Málaga: *Paraje Natural Desfiladero de los Gaitanes, Caminito del Rey Málaga*, 2020. [Consulta; 1 octubre 2022]. <https://caminitodelreymalaga.com>.
- FERLENZA, A. *Pikionis: 1887-1968*. Milano: Electa, 1999.
- ÁLVAREZ ÁLVAREZ, D. "El paisaje como obra de arte total. Dimitris Pikionis y el entorno de la Acrópolis". En: RA, *Revista de Arquitectura*. Navarra: Servicio de Publicaciones de la Universidad de Navarra, 2011. p. 42.
- PUJÍA, L. "Sistemi Territoriali di patrimoni Materiali e Immateriale. Due progetti in Castilla y León". En: ÁLVAREZ, D.; DE LA IGLESIAS, M. A. (coord. ed.). *Modelos de paisajes patrimoniales. Estrategias de protección e intervención arquitectónica*. Valladolid: LAB/PAP, Universidad de Valladolid, 2017. pp. 72-75.
- Europa Press. "La intervención en la ciudad romana de Cáparra destapa la puerta sureste y completa su urbanismo". En: *20 minutos* (periódico online), 2011. [Consulta; 30 septiembre 2022]. <https://www.20minutos.es/noticia/978749/0/>
- Salmerón ESCOBAR, P. (coord. ed.). *Guía del Paisaje Cultural de la Ensenada de Bolonia*. Cádiz: Avance. Sevilla: IAPH, Consejería de Cultura, PH Cuadernos 16, 2004.
- ZELLI, F. "Oltre la rovina, il progetto contemporaneo in ambito archeologico". Tesis Doctoral. Universidad de Valladolid, 2013. pp. 381-38.
- FERNÁNDEZ BACA, C. R.; CASTELLANO BRAVO, B.; FERNÁNDEZ CACHO, F.; GARCÍA DE CASA SOLA, G. M.; REY PÉREZ, J.; RODRÍGO CÁMARA, J. M. "Ensenada de Bolonia, Cádiz. España". En: *Paisea. Paisajes culturales*, n. 20. Barcelona: Gustavo Gili, 2012. pp. 64-71.
- DE LANDA, F. D. *Relación de las cosas de Yucatán*. México: Editorial Dante, 2001.
- KUBLER, G.; GASPARINI, G.; GIL-BERMEJO, J.; BUSCHIAZZO, M.; TIENRO, E.; GUARDA, G.; BORAH, W.; RICARD, R.; NICOLINI, A.; STANISLAWSKI, D. *La ciudad Colonial del Nuevo Mundo: formas y sentidos II*. Santo Domingo: Ediciones Cielonaranja, 2014.
- JELLICOE, G.; JELLICOE, S. *El Paisaje del Hombre: La conformación del entorno desde la Prehistoria hasta nuestros días*. Traducido por Carlos Sáenz de Valicourt. Barcelona: Gustavo Gili, 1995.
- CROWE, N. *Nature and the idea of a man-made world*. Massachusetts: Cambridge University Press, 1995. p. 75.
- ALARÇAO, J. *Para qué conservar e como apresentar os vestígios do Passado*. Al-madam. Almada, 2ª Serie 7, 1998.
- PROUST, M. "En busca del tiempo perdido". Francia: Ediciones Gallimard, 1913-1927. En: FERNÁNDEZ RAGA, S. *Paisajes patrimoniales en coexistencia*, n. 57. Sevilla: Universidad de Sevilla. Instituto Universitario de Arquitectura y Ciencias de la Construcción, 2020. p. 32.

REFERENCES

- SARAMAGO, J. (trad.). *El año de la muerte de Ricardo Reis*. Barcelona: Seix Barral, 1985. p. 34.
- ANÍBARRO, M. Á. "Paisajes en movimiento". In: ANÍBARRO, M. Á.; GAZAPO DE AGUILERA, D. I. (eds.). *Fisionomías del Paisaje. Un diálogo interdisciplinar*. ERAU 08. Madrid: Editorial Rueda, 2017. pp. 161-173.
- FERNÁNDEZ RAGA, S. *Paisajes patrimoniales en coexistencia*. Sevilla: Instituto Universitario de Arquitectura y Ciencias de la Construcción, n. 57. Universidad de Sevilla, 2020. pp. 20-33.
- ÁLVAREZ, D.; DE LA IGLESIAS, M. A. "Iter Plata. Proyectar el Paisaje Patrimonial". In: *Heritage and Museography*. Lérida: Ediciones Trea, n. 13, 2013. p. 64.
- KLEE, P. *Creative Confession*. London: Tate, 2013. p. 1.
- RIAL, A. *La pasarela del río Mao, uno de los parajes más espectaculares de Ourense*. Grandes Espacios Turismo Activo, 2019. [Query; 1st october 2022]. <https://www.desnivel.com>.
- Diputación de Málaga: *Paraje Natural Desfiladero de los Gaitanes, Caminito del Rey Málaga*, 2020. [Query; 1st october 2022]. <https://caminitodelreymalaga.com>.
- FERLENZA, A. *Pikionis: 1887-1968*. Milano: Electa, 1999.
- ÁLVAREZ ÁLVAREZ, D. "El paisaje como obra de arte total. Dimitris Pikionis y el entorno de la Acrópolis". In: RA, *Revista de Arquitectura*. Navarra: Servicio de Publicaciones de la Universidad de Navarra, 2011. p. 42.
- PUJÍA, L. "Sistemi Territoriali di patrimoni Materiali e Immateriale. Due progetti in Castilla y León". In: ÁLVAREZ, D.; DE LA IGLESIAS, M. A. (coord. ed.). *Modelos de paisajes patrimoniales. Estrategias de protección e intervención arquitectónica*. Valladolid: LAB/PAP, Universidad de Valladolid, 2017. pp. 72-75.
- Europa Press. "La intervención en la ciudad romana de Cáparra destapa la puerta sureste y completa su urbanismo". In: *20 minutos* (online newspaper), 2011. [Quarry; 30th september 2022]. <https://www.20minutos.es/noticia/978749/0/>
- Salmerón ESCOBAR, P. (coord. ed.). *Guía del Paisaje Cultural de la Ensenada de Bolonia*. Cádiz: Avance. Sevilla: IAPH, Consejería de Cultura, PH Cuadernos 16, 2004.
- ZELLI, F. "Oltre la rovina, il progetto contemporaneo in ambito archeologico". Doctoral Thesis. Universidad de Valladolid, 2013. pp. 381-38.
- FERNÁNDEZ BACA, C. R.; CASTELLANO BRAVO, B.; FERNÁNDEZ CACHO, F.; GARCÍA DE CASA SOLA, G. M.; REY PÉREZ, J.; RODRÍGO CÁMARA, J. M. "Ensenada de Bolonia, Cádiz. España". In: *Paisea. Paisajes culturales*, n. 20. Barcelona: Gustavo Gili, 2012. pp. 64-71.
- DE LANDA, F. D. *Relación de las cosas de Yucatán*. México: Editorial Dante, 2001.
- KUBLER, G.; GASPARINI, G.; GIL-BERMEJO, J.; BUSCHIAZZO, M.; TIENRO, E.; GUARDA, G.; BORAH, W.; RICARD, R.; NICOLINI, A.; STANISLAWSKI, D. *La ciudad Colonial del Nuevo Mundo: formas y sentidos II*. Santo Domingo: Ediciones Cielonaranja, 2014.
- JELLICOE, G.; JELLICOE, S. *El Paisaje del Hombre: La conformación del entorno desde la Prehistoria hasta nuestros días*. Translated by Carlos Sáenz de Valicourt. Barcelona: Gustavo Gili, 1995.
- CROWE, N. *Nature and the idea of a man-made world*. Massachusetts: Cambridge University Press, 1995. p. 75.
- ALARÇAO, J. *Para qué conservar e como apresentar os vestígios do Passado*. Al-madam. Almada, 2ª Serie 7, 1998.
- PROUST, M. "En busca del tiempo perdido". Francia: Ediciones Gallimard, 1913-1927. In: FERNÁNDEZ RAGA, S. *Paisajes patrimoniales en coexistencia*, n. 57. Sevilla: Universidad de Sevilla. Instituto Universitario de Arquitectura y Ciencias de la Construcción, 2020. p. 32.